DELIVERY NOTE : 82698686 **DATE :** 12.10.2018 13:39:25 REMOTE TRANSMISSION

VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
PO Box CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

180205752
5008656783

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

Your contact :
Telephone :

217 PSP

Expedition on : 12.10.2018 at 13:39:14
Delivered on : 12.10.2018 at 13:39:14
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 300 (4010)	2510164010	150	PCE	TBA-501627	1	112652634	105		112652634
550003927501									
FR-IT	1084010A								
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	112652635	45		112652635
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 150
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 13/10/2018
Firma

CARRIER

Vehicle Nr	:	Total gross weight	: 1028,57	KGM
Trailer Nr	: lu110gk	Total net weight	: 1028,55	KGM
Transport ID	:	Total no. of handling units	: 2	
Transport Mode	: Truck	Total no. of boxes	: 2	
Incoterms	: FCA amiens	Total volume	: 0,16	DMQ

The ownership of the products remains with Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 TRANSIT LOCATION (BA)
13 OTT 2018
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

3ème exemplaire destiné au 1er transporteur
3rd Copy for the 1st carrier
3. Kopie für den ersten Transporteur

1990375982

FLASH we carry trust

Flash Order: TFA8A0F8C4
Date / Datum: 12/10/18

Donneur d'ordre – Forwarding agent – Spediteur

Raison Sociale/ Name / Firma: FLASH
Adresse -Address
Adresse
N°TVA – VAT – USt-IdNr
RCS – Co.Reg – HRB
Agence/Brach name/Name Agentur
Tel

National ☐ International (CMR) ☒

Document Unique de Transport
LETTRE DE VOITURE

☐ NATIONAL

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR).
Toutes contestations relevant de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "donneur d'ordre".
All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.
Gerichtsstand ist das zuständige Gericht für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

☐ INTERNATIONAL (CMR)

Que nous agissions en tant que transporteur ou commissionnaire de transport, notre responsabilité en cas de perte ou avarie survenue aux marchandises ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toutes contestations relèvent de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "donneur d'ordre".
If we work as the contract type carrier or forwarder, our responsibility for lost or damage on the merchandise or in case of late delivery, is limited to the amount of compensation provided for in the contract type. All objections arise under the competence of the commercial court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.
Falls wir als Transportführer oder Spediteur agieren, ist die Haftung im Falle von Verlust oder Beschädigung der Ladung oder im Falle verspäteter Lieferung auf den im Vertrag benannten Betrag beschränkt. Gerichtsstand ist das zuständige Gericht für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

EXPEDITEUR – DEPARTURE – VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: VALEO FA/USINE A/USINE AUTO
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum: 12/10/18 12:00
Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum:
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse:
AVENUE ROGER DUMOULIN 83
80080 AMIENS, FR

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: EXPEDITION VALEO FA 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS:

SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR:
SIGNATURE OF THE SENDER:
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS:
Valeo 12 OCT. 2018

DESTINATAIRE FINAL – FINAL CONSIGNEE – EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: GETRAG
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum:
Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum:
Adresse - Address - Zustelladresse:
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO, IT

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS:

SIGNATURE:
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:
13 OKT 2018
"Ricevuto con riserva di verifica della quantità"

Tel : 03.22.67.44.47

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement/Packaging/ Verpackung	Volume (LxLxH) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description/Beschreibung
2			1092 kg 1028	

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis (CMR)
Transport: Prix/Charge/Preis 1. 2. 3. 4.
Frais Accesoires/Additional Fees/Zuätzliche Gebühren 1. 2. 3. 4.
Droits de douane/Custom Duties/Zollgebühren
Autres Fais/Other Charges/Sonstige Gebühren

Marchandises Dangereuses/Dange ous Goods/Gefährliche Güter
☐ Non No Nein ☐ Oui: Yes: Ja: UN n°:...
Classe, Class, Klasse ...
Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ...
Transport sous temp. dirigée/Temp. controlled transport/ Temperaturgeführte Transporte
☐ Non No Nein ☐ Oui: Yes: Ja: Température: Temperature: Temperatur: ...
Doc. Annexes/Annexed Doc./beigefügten Unterlagen ...

PL 82638686

1° Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur

Flash Code: PL 1460
Raison Sociale/ Name / Firma: F.H.U. Robert Stefaniak ul. Żeromskiego 1, 21-300 Radzyń Podl.
Adresse-Tel/ Adress-Tel: NIP: 5381711426 REGON: 030883166 tel. 506 691 660
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: LUA10GK
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift: Krzysztof Pawłowski

Rupture de Charge/ Transhipment/Umschlag 1°–2°
A/WHERE/WO: FLASH LYON SAINT-PRIEST
Date/Datum: d'Arrivé du 1°Transp. Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur ...../...../..... ☐☐h☐☐
Date/Datum: d'Arrivé du 2°Transp. Arrival of 2st Carrier Ankunft 2. Transporteur ...../...../..... ☐☐h☐☐
Date/Datum: de Depart du 2°Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 3. Transporteur ...../...../..... ☐☐h☐☐
Observations/ Bemerkungen:

2° Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur

Flash Code: PL-1192
Raison Sociale/ Name / Firma: 13/10/2018 NE 0732E
Adresse-Tel/ Adress-Tel: Gościński
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: FIRMA OGÓLNOBUDOWL.. ANROB
Réserves/Observations/ Bemerkungen: Czerwiński Robert Żulawki 10G PL-578-144-14-62
Signature/Unterschrift: 23130

Rupture de Charge/ Transhipment/Umschlag 2°–3°
A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivé du 2°Transp. Arrival of 2nd Carrier Ankunft 2. Transporteur ...../...../..... ☐☐h☐☐
Date/Datum: d'Arrivé du 3°Transp. Arrival of 3rd Carrier Ankunft 3. Transporteur ...../...../..... ☐☐h☐☐
Date/Datum: de Depart du 3°Transp. Departure of 3rd Carrier Abfahrt 4. Transporteur ...../...../..... ☐☐h☐☐
Observations/ Bemerkungen:

3° Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur

Flash Code:
Raison Sociale/ Name / Firma:
Adresse-Tel/ Adress-Tel:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/ Transhipment/Umschlag 3°–4°
A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivé du 3°Transp. Arrival of 3rd Carrier Ankunft 3. Transporteur ...../...../..... ☐☐h☐☐
Date/Datum: d'Arrivé du 4°Transp. Arrival of 4th Carrier Ankunft 4. Transporteur ...../...../..... ☐☐h☐☐
Date/Datum: de Depart du 4°Transp. Departure of 4th Carrier Abfahrt 4. Transporteur ...../...../..... ☐☐h☐☐
Observations/ Bemerkungen:

4° Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur

Flash Code:
Raison Sociale/ Name / Firma:
Adresse-Tel/ Adress-Tel:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Précisions Complementaires Remarks Bemerkungen

1er ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2ème ex. destiné au dernier transporteur - 3ème ex. destiné au 1er transporteur - 4ème ex. destiné au destinataire final - 5ème ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1st copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the 1st carrier - 4th copy for the final consignee - 5th for the sender at collection time
1. Kopie für Flash (vom letzten Tranporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender